

## الوصاية

(قسم ٧ من قانون الصحة العقلية لعام ١٩٨٣)

	١. اسم المريض
	٢. الوصي عليك ١-٢ الاسم
	٢-٢ العنوان
	٣-٢ رقم الهاتف
	٣. سلطة الخدمات الإجتماعية المحلية الخاصة بك.

## ما هي الوصاية؟

وفقاً لقسم ٧ من قانون الصحة العقلية لعام ١٩٨٣، يمكن أن يتم تعيين وصي على الأشخاص الذين يعانون من الخلل العقلي لمساعدتهم، وذلك إذا أدلى طبيبان أنه من الضروري القيام بهذا.

وقد يكون الوصي هو سلطة الخدمات الإجتماعية المحلية الخاصة بك، أو شخص وافقت عليه سلطة الخدمات الإجتماعية. إذا لم يكن الوصي هو سلطة الخدمات الإجتماعية، فسوف يُطلق عليه اسم "وصي خاص".

للوصي عليك السلطة القانونية أن يقرر:

- أين تسكن
- أنه يجب عليك حضور المواعيد الخاصة بالعلاج الطبي، الأعمال، التعليم أو التدريب في أماكن مُحددة ومواعيد مُحددة.
- أنه يجب عليك السماح للطبيب أو شخص مُعين آخر بمقابلتك.

## لماذا أحتاج إلى وصي؟

يعتقد طبيبان أنك بحاجة إلى مساعدة للعيش في المجتمع حيث أنك تعاني من خلل عقلي وأنت بحاجة إلى وصي من أجل مصلحتك أو لحماية أشخاص آخرين.

## ما هي مدة الوصاية؟

المدة المبدئية للوصاية هي ستة أشهر في بادئ الأمر.

يمكن تجديد الوصاية لمدة ستة أشهر إضافية، ثم كل عام في المرات التالية، وذلك إذا اعتقد الطبيب المسؤول عنك أو الحارس الطبي المُخصص لك أن هذا ضروري. وسوف يتحدثون إليك في هذا الشأن في الوقت المناسب قبل فترة التجديد مباشرة.

يكون طبيبك المسؤول عنك إما الطبيب أو شخص آخر تطلب منه سلطة الخدمات الإجتماعية المحلية أن يقرر ما إذا كنت في حاجة إلى وصي أم لا. أما إذا كان لك وصي خاص، فسوف يقوم الطبيب الذي يُطلق عليه اسم "الحارس الطبي المُعين" باتخاذ هذا القرار.

## هل يمكنني الطعن في هذا القرار؟

إذا رغبت في ألا يكون عليك وصي، فإنه يجب عليك التحدث إما إلى الوصي عليك، أو الموظف الإجتماعي الخاص بك، أو الطبيب المسؤول عنك أو الحارس الطبي المُعين إليك.

يمكنك أيضاً الكتابة إلى سلطة الخدمات الإجتماعية لكي تطلب منها إنهاء الوصاية عليك. وقد يرغب شخص من سلطة الخدمات الإجتماعية أن يتحدث إليك قبل التقرير ما إذا كنت في حاجة إلى وصي أم لا.

ويمكن لقريبك الأقرب إليك إنهاء الوصاية عن طريق الكتابة إلى سلطة الخدمات الإجتماعية. للحصول على مزيد من التفاصيل عن قريبك الأقرب إليك الرجاء مراجعة الفقرات اللاحقة من هذه الكراسة.

يمكنك أيضاً أن تطلب من لجنة تحكيم التقرير بأنك لا تحتاج إلى وصي.

## ما هي لجنة التحكيم وماذا يحدث؟

لجنة التحكيم هي عبارة عن لجنة مستقلة يمكنها أن تقرر ما إذا لا تزال في حاجة إلى وصي عليك. وسوف تعقد لجنة التحكيم إجتماعاً معك ومع موظفي المستشفى الذين يعرفونك. ويطلق على هذا الإجتماع اسم "جلسة". وإذا رغبت فإنه يمكنك أن تطلب من شخص آخر مرافقتك لحضور الجلسة لمساعدتك. قبل الجلسة، سوف يقرأ أعضاء لجنة التحكيم التقارير المُقدمة المتعلقة بحالتك والعناية بك. وسوف يتحدث إليك أيضاً أحد أعضاء لجنة التحكيم.

## متى يمكنني التقدم بطلب إلى لجنة التحكيم؟

يمكنك التقدم بطلب إلى لجنة التحكيم مرة واحدة في أي وقت أثناء فترة الستة أشهر الأولى من الوصاية عليك. يمكنك بعدها التقدم مرة واحدة في أي وقت أثناء الستة أشهر التالية، ومرة واحدة كل عام أثناء الفترات التالية من الوصاية عليك.

إذا رغبت في التقدم بطلب إلى لجنة التحكيم يمكنك مراسلتها على العنوان التالي:

خدمة لجان التحكيم

The Tribunals Service

PO BOX 8793

5th Floor

Leicester

LE1 8BN

هاتف: 0300 123 2201

وقد تطلب من محامي أن يكتب إلى لجنة التحكيم بالنيابة عنك ويساعدك أثناء الجلسة. لدى المستشفى وجمعية القانون قائمة بالمحامين المتخصصين في مثل هذه الحالات. ولن يتطلب عليك تسديد أية رسوم عن المساعدة المقدمة من المحامي. هذه خدمة مجانية مقدمة وفقاً لبرنامج المساعدة القانونية.

### إشعار قريبك الأقرب إليك

سوف يتم تقديم نسخة من هذه الكراسة إلى الشخص الذي يحدده قانون الصحة العقلية بأنه القريب الأقرب إليك.

تلي قائمة بالأشخاص المحددين ضمن قانون الصحة العقلية والذين يتم معاملتهم بصفحتهم أقربائك. وعادة ما يكون الشخص المسرود بأعلى القائمة هو الأكثر قرابة إليك. ويمكن لموظفي المستشفى تقديم كراسة تشرح لك هذا الأمر بالتفصيل بالإضافة إلى الحقوق المتوفرة لدى القريب الأقرب إليك والمتعلقة برعايتك وعلاجك.

بالنسبة لحالتك تم إخبارنا أن القريب الأقرب إليك هو:

إذا لم ترغب أن يتلقى هذا الشخص نسخة من الكراسة، الرجاء إخبار الوصي عليك، الموظف الاجتماعي أو الشخص الذي قدم لك هذه الكراسة.

إذا شعرت أن هذا الشخص غير ملائم بأن يكون قريبك الأقرب إليك، فإنه يمكنك التقدم بطلب إلى المحكمة الإقليمية حتى يتم تعيين شخص آخر لكي يكون قريبك الأقرب إليك. ويمكن لموظفي المستشفى تقديم كراسة تشرح لك هذا الأمر.

### لائحة التنفيذ

هناك لائحة تنفيذ تقدم المشورة عن قانون الصحة العقلية للأشخاص المسؤولين عن رعايتك. ويجب عليهم مراجعة نصوص لائحة التنفيذ قبل إتخاذهم لأية قرارات متعلقة بالعناية بك. يمكنك إذا رغبت طلب الإطلاع على نسخة من اللائحة.

### المزيد من المساعدة والمعلومات

إذا كان هناك أي شيء غير مفهوم بالنسبة للإعتناء بك وعلاجك، فسوف يحاول أحد الموظفين تقديم المساعدة إليك. إذا كان هناك أي شيء لا تفهمه في هذه الكراسة أو إذا كان لديك أية أسئلة أخرى لم تغطيها هذه الكراسة فإنه يرجى الإستفسار من أحد الموظفين.

إذا رغبت في الحصول على نسخة أخرى من هذه الكراسة لتقدمها لشخص آخر الرجاء إخبارنا بهذا.

تلقى المساعدة من محامى صحة عقلية مستقل

يحق لك تلقي المساعدة من أحد المحامين المستقلين العاملين في مجال الصحة العقلية إن رغبت في ذلك. علمًا بأن هؤلاء المحامين مستقلون ولا علاقة لهم بالأشخاص المنوط بهم رعايتك.

ويمكنهم مساعدتك في الحصول على المعلومات المتعلقة برعايتك وعلاجك، بما في ذلك لماذا أنت محتجز في المستشفى وماذا يعني احتجازك بها وما هي حقوقك. كما يمكنهم المجيء لزيارتك ومساعدتك على فهم المعلومات التي يخبرك بها الأشخاص القائمون على رعايتك وعلاجك. وإن شئت، يمكنهم مساعدتك في التحدث مع هؤلاء الأشخاص أو أن يتحدثوا هم معهم بالنيابة عنك. كذلك يمكنهم مساعدتك في الأمور القضائية.

هذا ويمكنك الاتصال بخدمة المحامين المستقلين العاملين في مجال الصحة العقلية بنفسك.

وسوف يتم توفير هاتف ليتسنى لك الاتصال بخدمة المحامين والتحدث معهم على انفراد. ويمكنك الاستعلام عن مكان هذا الهاتف من أحد القائمين على رعايتك.

رقم هاتف خدمة المحامين هو:

.....